



**Stadtratssitzung**  
**Donnerstag, 13. August 2015, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr**  
**Grossratssaal im Rathaus**

Stand: 29.07.2015

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:  
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

| <b>Traktanden</b>   | <b>Geschäfts-<br/>Nummer</b> |
|---|------------------------------|
| 1. Protokollgenehmigungen (Protokoll Nr. 11 vom 04.06.2015 und Nr. 12 vom 18.06.2015)   | 2014.SR.000343               |
| 2. Kommission für Soziales, Bildung und Kultur (SBK): Wahlen Legislatur 2013 - 2016; Ersatzwahlen   | 2013.SR.000439               |
| 3. Agglomerationskommission (AKO): Wahlen Legislatur 2013 - 2016; Ersatzwahl  | 2013.SR.000440               |
| 4. Kleine Anfrage Luzius Theiler (GPB-DA): Stellungnahme der Stadt Bern zum Gesuch um Konzessionsverlängerung für den Flughafen Belpmoos (SUE)  | 2015.SR.000173               |
| 5. Kleine Anfrage Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher, GB): Konsequenzen des Verfahrens einer geringfügigen Änderung auf die Umsetzung der Wohninitiative (PRD)   | 2015.SR.000172               |
| 6. Initiative „Für ein zusätzliches Hallenbad in der Stadt Bern“ (Abstimmungsbotschaft)<br>(SBK: Daphinoff / BSS: Teuscher)   | 2014.SK.000131               |
| 7. Postulat Agglomerationskommission AKO (Melanie Mettler, GLP/Daniela Lutz-Beck, GFL): Partnerschaftliche Zusammenarbeit in der Agglomeration für eine 50m-Schwimmhalle; <i>Annahme</i><br>(BSS: Teuscher) | 2014.SR.000041               |
| 8. Motion Fraktion SVPplus (Ueli Jaisli/Manfred Blaser, SVP): Ein Hallenbad für Jung und Alt fördert den Zusammenhalt!; Fristverlängerung<br>(BSS: Teuscher)  | 2010.SR.000180               |

- |     |  |                 |
|-----|--|-----------------|
| 9.  | Gesamtprojekt Thunplatz – Ostring; Projektierungskredit (Bauprojekt)<br>(PVS: Feuz / TVS: Wyss)<br><i>verschoben vom 04.06.2015</i>  | 2014.TVS.000231 |
| 10. | Dringliche interfraktionelle Motion SP, GFL/EVP, GLP, GB/JA! (Thomas Götting, SP/Lukas Gutzwiller, GFL/Melanie Mettler, GLP/Regula Tschanz, GB): Lärmschutz und Stadtreparatur im Osten Berns; <i>Annahme als Richtlinie</i><br>(TVS: Wyss)<br><i>verschoben vom 18.06.2015 und 02.07.2015</i> | 2015.SR.000118  |
| 11. | Motion Fraktion GB/JA! (Stéphanie Penher/Franziska Grossenbacher, GB): Parkplätze auf öffentlichem Grund um mindestens 10 Prozent reduzieren; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht</i><br>(TVS: Wyss)<br><i>verschoben vom 26.03.2015 und 18.06.2015</i>         | 2013.SR.000018  |
| 12. | Motion Fraktion SP (Marieke Kruit/Michael Sutter, SP): Abfalltrennung an öffentlichen, neuralgischen Punkten in der Stadt Bern; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i><br>(TVS: Wyss)<br><i>verschoben vom 26.03.2015 und 18.06.2015</i>  | 2013.SR.000389  |
| 13. | Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): 1. Mai – Abfall – entsorgen?; <i>Ablehnung</i><br>(TVS: Wyss)<br><i>verschoben vom 26.03.2015 und 18.06.2015</i>   | 2014.SR.000138  |
| 14. | Interpellation Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Vergleich der Abfallentsorgungskosten – Wie steht Bern da?<br>(TVS: Wyss)<br><i>verschoben vom 26.03.2015 und 18.06.2015</i>   | 2014.SR.000043  |
| 15. | Motion Mario Imhof, Jacqueline Gafner Wasem (FDP): Parkplatzvignette für Fahrräder; <i>Ablehnung</i><br>(TVS: Wyss)<br><i>verschoben vom 02.07.2015</i>  | 2013.SR.000060  |
| 16. | Postulat Fraktion GB/JA! (Franziska Grossenbacher, GB/Lea Bill, JA!): Aus provisorischen Veloabstellplätzen werden Lösungen für die Zukunft; Prüfungsbericht<br>(TVS: Wyss)<br><i>verschoben vom 02.07.2015</i>  | 2013.SR.000273  |
| 17. | Motion Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz/Stéphanie Penher, GB): Velostadt Bern 2030 – Verdoppelung des Veloverkehrs; <i>Annahme</i><br>(TVS: Wyss)<br><i>verschoben vom 02.07.2015</i>   | 2013.SR.000114  |

18. Motion Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz/Franziska Grossenbacher, GB): 2013.SR.000115  
Veloregion Bern – Zusammenarbeiten verstärken; *Annahme*  
(TVS: Wyss)  
*verschoben vom 02.07.2015*

Bern, 29. Juli 2015

Claude Grosjean  
Stadtratspräsident

Versand Prüfungsberichte:

- Postulat Fraktion SP/JUSO (Stefan Jordi/Annette Lehmann, SP) vom 20. November 2008: Mehr Sicherheit für Kinder und Jugendliche beim Spitalackerschulhaus! (2008.SR.000376)
- Postulat Fraktion FDP (Jacqueline Gafner Wasem) vom 22. September 2011: Besucherzentrum UNESCO-Welterbe Altstadt von Bern im Kleinen Bärengaben einrichten (2011.SR.000282)
- Postulat Fraktion GB/JA! (Aline Trede/Judith Gasser, GB) vom 18. Oktober 2012: „Grüne Welle“ für Velofahrende auf Hauptverkehrsachsen (2012.SR.000308)
- Interfraktionelles Postulat GLP, BDP/CVP, SVPplus, FDP (Jürg Weder, GLP/ Kurt Hirsbrunner, BDP/Ueli Jaisli, SVP/Bernhard Eicher, FDP) vom 24. Mai 2012: Hallenbad Mittelfeld (2013.SR.000187)
- Postulat Fraktion SP (Ursula Marti/Benno Frauchiger) vom 12. September 2013: Der Länggass-Treff soll der Bevölkerung weiterhin zur Verfügung stehen! (2013.SR.000414)
- Interfraktionelles Postulat GB/JA!, GFL/EVP (Stéphanie Penher, GB/Lukas Gutzwiller, GFL) vom 26. Juni 2013: Hallenbad Neufeld (2014.SR.000118)
- Postulat Fraktion GB/JA! (Esther Oester, GB/Lea Bill, JA!) vom 10. Januar 2013: Grüne Wirtschaft - Reduktion der Lebensmittelverschwendung in der Stadt Bern um einen Drittel (2014.SR.000173)